

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27548563 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie die Grillabdeckung nur auf einem vollständig abgekühlten Grill, um das Risiko von Bränden oder Schäden zu vermeiden. | To avoid the risk of fire or damage, only use the grill cover on a completely cool grill. | Utilisez le couvercle du gril uniquement sur un gril complètement froid pour éviter tout risque d'incendie ou de dommage. | Utilizzare la copertura della griglia solo su una griglia completamente fredda per evitare il rischio di incendio o danni. | Gebruik de grillafdekking alleen op een volledig afgekoelde grill om het risico op brand of schade te voorkomen. | Utilice la cubierta de la parrilla únicamente en una parrilla completamente fría para evitar el riesgo de incendio o daños. | Kryt grilu používejte pouze na zcela vychladlém grilu, abyste předešli riziku požáru nebo poškození. | Koristite poklopac za roštilj samo na potpuno hladnom roštilju kako biste izbjegli rizik od požara ili oštećenja. | Pokrov za žar uporabljajte samo na popolnoma hladnem žaru, da se izognete nevarnosti požara ali poškodb. | Csak teljesen hűvös grillen használja a grill fedelét, hogy elkerülje a tűz vagy a sérülés veszélyét. |
| Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen oder offenen Flammen kommt, um Brandgefahren zu reduzieren. | To reduce fire hazards, ensure that the cover does not come into contact with hot surfaces or open flames. | Pour réduire les risques d'incendie, assurez-vous que le couvercle n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues. | Per ridurre i rischi di incendio, assicurarsi che la copertura non venga a contatto con superfici calde o fiamme libere. | Om brandgevaar te verminderen, moet u ervoor zorgen dat de hoes niet in contact komt met hete oppervlakken of open vuur. | Para reducir el riesgo de incendio, asegúrese de que la cubierta no entre en contacto con superficies calientes o llamas abiertas. | Abyste snížili nebezpečí požáru, zajistěte, aby kryt nepřišel do kontaktu s horkými povrchy nebo otevřeným plamenem. | Kako biste smanjili opasnost od požara, osigurajte da poklopac ne dođe u dodir s vrućim površinama ili otvorenim plamenom. | Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da pokrov ne pride v stik z vročimi površinami ali odprtim ognjem. | A tűzveszély csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a burkolat ne érintkezzen forró felületekkel vagy nyílt lánggal. |
| Die Grillabdeckung ist für den Außenbereich bestimmt, aber langfristige Exposition gegenüber extremen Wetterbedingungen wie starkem Regen, Schnee oder direkter Sonneneinstrahlung kann die Lebensdauer der Abdeckung beeinträchtigen. | The grill cover is intended for outdoor use, but long-term exposure to extreme weather conditions such as heavy rain, snow or direct sunlight may affect the life of the cover. | La housse du gril est destinée à une utilisation en extérieur, mais une exposition prolongée à des conditions météorologiques extrêmes telles que de fortes pluies, de la neige ou la lumière directe du soleil peut affecter la durée de vie de la housse. | La copertura della griglia è destinata all'uso esterno, ma l'esposizione a lungo termine a condizioni atmosferiche estreme come pioggia battente, neve o luce solare diretta può influire sulla durata della copertura. | De grillhoes is bedoeld voor gebruik buitenshuis, maar langdurige blootstelling aan extreme weersomstandigheden n zoals hevige regen, sneeuw of direct zonlicht kan de levensduur van de hoes beïnvloeden. | La cubierta para parrilla está diseñada para uso en exteriores, pero la exposición prolongada a condiciones climáticas extremas, como lluvia intensa, nieve o luz solar directa, puede afectar la vida útil de la cubierta. | Kryt grilu je určen pro venkovní použití, ale dlouhodobé vystavení extrémním povětrnostním podmínkám, jako je silný déšť, sníh nebo přímé sluneční záření, může ovlivnit životnost krytu. | Poklopac za roštilj je namijenjen za vanjsku upotrebu, ali dugotrajna izloženost ekstremnim vremenskim uvjetima kao što su jaka kiša, snijeg ili izravna sunčeva svjetlost može utjecati na vijek trajanja pokrivača. | Pokrov za žar je namenjen uporabi na prostem, vendar lahko dolgo trajna izpostavljenost ekstremnim vremenskim razmeram, kot so močan dež, sneg ali direktna sončna svetloba, vpliva na življenjsko dobo pokrova. | grillburkolatot kültéri használatra tervezték, de a szélsőséges időjárási viszonyok, például heves esőzés, hó vagy közvetlen napfény hosszú távú kitétsége befolyásolhatja a burkolat élettartamát. |
| Lagern Sie die Grillabdeckung bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort, um Schimmelbildung oder Materialschäden zu verhindern. | When not in use, store the grill cover in a dry place to prevent mold growth or material damage. | Rangez le couvercle du gril dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter la croissance de moisissures ou des dommages matériels. | Conservare la copertura della griglia in un luogo asciutto quando non in uso per evitare la formazione di muffe o danni materiali. | Bewaar de grillafdekking op een droge plaats wanneer u deze niet gebruikt, om schimmelvorming of materiële schade te voorkomen. | Guarde la cubierta de la parrilla en un lugar seco cuando no esté en uso para evitar el crecimiento de moho o daños materiales. | Pokud kryt grilu nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě, abyste zabránili růstu plísní nebo poškození materiálu. | Čuvajte poklopac roštilja na suhom mjestu kada se ne koristi kako biste spriječili pojavu plijesni ili materijalnu štetu. | Ko pokrova žara ne uporabljate, ga hranite na suhem mestu, da preprečite nastanek plesni ali materialno škodo. | Használaton kívül tárolja a grill fedelét száraz helyen, hogy elkerülje a penészedést és az anyagi károkat. |
| Trocknen Sie die Abdeckung gründlich, bevor Sie sie wieder über den Grill legen, um Schimmelbildung zu verhindern. | Dry the cover thoroughly before placing it back over the grill to prevent mold growth. | Séchez soigneusement le couvercle avant de le remettre sur le gril pour éviter la croissance de moisissures. | Asciugare accuratamente la copertura prima di rimetterla sulla griglia per evitare la formazione di muffe. | Droog de hoes grondig voordat u deze terug op de grill plaatst om schimmelgroei te voorkomen. | Seque bien la cubierta antes de volver a colocarla sobre la parrilla para evitar el crecimiento de moho. | Před umístěním zpět na gril kryt důkladně vysušte, abyste zabránili růstu plísní. | Temeljito osušite poklopac prije nego što ga vratite na roštilj kako biste spriječili pojavu plijesni. | Prevleko temeljito osušite, preden jo postavite nazaj na žar, da preprečite nastanek plesni. | Alaposan szárítsa meg a fedelet, mielőtt visszahelyezné a grillre, hogy megakadályozza a penészesedést. |
| Stellen Sie sicher, dass die Grillabdeckung richtig passt und alle Seiten des Grills abdeckt, um einen optimalen Schutz vor Witterungseinflüssen zu gewährleisten. | Make sure the grill cover fits properly and covers all sides of the grill to ensure optimal protection from the elements. | Assurez-vous que le couvercle du gril est bien ajusté et couvre tous les côtés du gril pour assurer une protection optimale contre les éléments. | Assicurarsi che la copertura della griglia si adatti correttamente e copra tutti i lati della griglia per garantire una protezione ottimale dagli elementi. | Zorg ervoor dat de grillafdekking goed past en alle zijden van de grill bedekt om optimale bescherming tegen de elementen te garanderen. | Asegúrese de que la cubierta de la parrilla encaje correctamente y cubra todos los lados de la parrilla para garantizar una protección óptima contra los elementos. | Ujistěte se, že kryt grilu správně sedí a zakrývá všechny strany grilu, aby byla zajištěna optimální ochrana před živly. | Pobrinite se da poklopac roštilja dobro pristaje i pokriva li sve strane roštilja kako biste osigurali optimalnu zaštitu od vremenskih nepogoda. | Prepričajte se, da se pokrov žara pravilno prilega in pokriva vse strani žara, da zagotovite optimalno zaščito pred vremenskimi vplivi. | Győződjön meg arról, hogy a grillburkolat megfelelően illeszkedik, és lefedi a grill minden oldalát, hogy optimális védelmet biztosítson az időjárás viszonyaitól szemben. |
| Verwenden Sie gegebenenfalls Befestigungsmittel oder Riemen, um die Abdeckung sicher auf dem Grill zu halten, besonders bei windigen Bedingungen. | If necessary, use fasteners or straps to keep the cover securely on the grill, especially in windy conditions. | Si nécessaire, utilisez des attaches ou des sangles pour maintenir la housse solidement sur le gril, surtout par temps venteux. | Se necessario, utilizzare elementi di fissaggio o cinghie per mantenere saldamente la copertura sulla griglia, soprattutto in condizioni di vento. | Gebruik indien nodig bevestigingsmiddelen of riemen om de hoes stevig op de grill te houden, vooral in winderige omstandigheden. | Si es necesario, use sujetadores o correas para mantener la cubierta segura en la parrilla, especialmente en condiciones de viento. | Pokud je to nutné, použijte upevňovací prvky nebo popruhy, aby kryt bezpečně držel na grilu, zejména ve větrných podmínkách. | Ako je potrebno, upotrijebite pričvršćivače ili trake kako biste sigurno držali poklopac na roštilju, osobito u vjetrovitim uvjetima. | Po potrebi uporabite pritrdilne elemente ali trakove, da bo pokrov varno pritrjen na žar, zlasti v vetrovnih razmerah. | Ha szükséges, használjon rögzítőket vagy hevedereket, hogy a burkolatot biztonságosan tartsa a grillen, különösen szeles időben. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Siena Garden GmbH & Co. KG
Dornierweg 12, 48155 Münster
service@sienagarden.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27548563 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Bewahren Sie keine brennbaren Materialien oder leicht entzündliche Gegenstände unter der Grillabdeckung auf, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, do not store any flammable materials or easily flammable items under the grill cover. | Pour minimiser les risques d'incendie, ne stockez pas de matériaux inflammables ou d'articles hautement inflammables sous le couvercle du gril. | Per ridurre al minimo i rischi di incendio, non conservare materiali infiammabili o oggetti facilmente infiammabili sotto la copertura del barbecue. | Om brandgevaar te minimaliseren, mag u geen brandbare materialen of licht ontvlambare voorwerpen onder de grillafdekking bewaren. | Para minimizar el riesgo de incendio, no almacene materiales inflamables ni artículos altamente inflamables debajo de la cubierta de la parrilla. | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, neskladujte pod krytem grilu hořlavé materiály nebo vysoce hořlavé předměty. | Kako biste smanjili opasnost od požara, nemojte pohranjivati zapaljive materijale ili lako zapaljive predmete ispod poklopca roštilja. | Za zmanjšanje nevarnosti požara ne shranjujte vnetljivih materialov ali lahko vnetljivih predmetov pod pokrovom žara. | A tűzveszély minimalizálása érdekében ne tároljon gyúlékony anyagokat vagy nagyon gyúlékony tárgyakat a grill burkolata alatt. |
| Entfernen Sie Grillutensilien oder Zubehörteile vom Grill, bevor Sie die Abdeckung verwenden, um Beschädigungen zu vermeiden. | Remove any grill utensils or accessories from the grill before using the cover to avoid damage. | Retirez les ustensiles ou accessoires de grillade du gril avant d'utiliser le couvercle pour éviter tout dommage. | Rimuovere gli utensili o gli accessori dalla griglia prima di utilizzare la copertura per evitare danni. | Verwijder grillgerei of accessoires van de grill voordat u de hoes gebruikt om schade te voorkomen. | Retire los utensilios o accesorios para asar de la parrilla antes de usar la cubierta para evitar daños. | Před použitím krytu vyjměte grilovací náčiní nebo příslušenství z grilu, abyste předešli poškození. | Uklonite posuđe ili pribor za pečenje s roštilja prije korištenja poklopca kako biste izbjegli oštećenje. | Pred uporabo pokrova odstranite posodo ali pribor za žar, da se izognete poškodbam. | A sérülések elkerülése érdekében a burkolat használat előtt távolítsa el a grillező eszközöket vagy tartozékokat a grillről. |
| Überprüfen Sie die Grillabdeckung regelmäßig auf Risse, Löcher oder andere Schäden und reparieren oder ersetzen Sie die Abdeckung bei Bedarf. | Inspect the grill cover regularly for cracks, holes or other damage and repair or replace the cover if necessary. | Inspectez périodiquement le couvercle du gril pour déceler des fissures, des trous ou d'autres dommages et réparez ou remplacez le couvercle si nécessaire. | Ispezionare periodicamente la copertura della griglia per individuare eventuali crepe, fori o altri danni e riparare o sostituire la copertura secondo necessità. | Inspecteer de grillafdekking regelmatig op scheuren, gaten of andere beschadigingen en repareer of vervang de afdekking indien nodig. | Inspeccione periódicamente la cubierta de la parrilla en busca de grietas, agujeros u otros daños y repare o reemplace la cubierta según sea necesario. | Pravidelně kontrolujte kryt grilu, zda nemá praskliny, díry nebo jiné poškození, a podle potřeby kryt opravte nebo vyměňte. | Povremeno provjerite ima li na poklopcu roštilja pukotina, rupa ili drugih oštećenja i po potrebi popravite ili zamijenite poklopac. | Občasno preglejte pokrov žara glede razpok, lukenj ali drugih poškodb in po potrebi popravite ali zamenjajte pokrov. | Rendszeresen ellenőrizze a grill fedelét, hogy nincs-e rajta repedés, lyuk vagy egyéb sérülés, és szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki a fedelet. |
| Halten Sie die Nähte der Abdeckung sauber und frei von Ablagerungen, um eine gute Funktionalität und Langlebigkeit zu gewährleisten. | Keep the seams of the cover clean and free of debris to ensure good functionality and durability. | Gardez les coutures de la housse propres et exemptes de débris pour garantir une bonne fonctionnalité et une bonne longévité. | Mantenere le cuciture della copertura pulite e prive di detriti per garantire una buona funzionalità e longevità. | Houd de naden van de hoes schoon en vrij van vuil om een goede functionaliteit en een lange levensduur te garanderen. | Mantenga las costuras de la funda limpias y libres de residuos para garantizar una buena funcionalidad y longevidad. | Udržujte švy potahu čisté a bez nečistot, aby byla zajištěna dobrá funkčnost a dlouhá životnost. | Održavajte šavove navlake čistima i bez nečistoća kako biste osigurali dobru funkcionalnost i dugovječnost. | Šivi prevleke naj bodo čisti in brez smeti, da zagotovite dobro funkcionalnost in dolgo življenjsko dobo. | Tartsa tisztán és törmelékmentesen a burkolat varrásait, hogy biztosítsa a jó működést és a hosszú élettartamot. |